

OB'YASNIENIE PRIMENYEMYYE OBOZNAČENIY I SIMVOLOV

- P1: Nominálna mocnosť.
P2: Maksimálna mocnosť istochnika sveta.
P3: Lamponka galogenaya.
P4: Cokľok / patron.
P5: Ulovčaya regulirovka svetilnyinka.
P6: Izdeliye vykonoyat' trebovaniya Direktiva Evropeyskogo Soyuza (EC).
P7: Izdeliye neprikladnoe dlya pokrytiya termoizolyatsionnykh materiyalov.
P8: III klas. V dannom izdelii zashita ot porazheniya elektricheskim tokom osnovana na pitanii ochen' malym bezopasnym naprjazheniem (SELV) bez riska vozniknoveniya naprjazheniya vyshche, čem bezopasnoe.
P9: Применять только внутри помещений.
P10: Zashita ot proniknoveniya predmetov velichiny bol'she 12mm.
P11: Simvol označayet minimal'noye raskhisheniye mezhdu svetilnyikom (eto istochnikom sveta) i osvещаемым ob'ektom.
P12: Светильник, в котором можно использовать лампочки самогреющиеся или имеющие собственную защиту.
P13: Simvol označayet, что изделие не предназначено для установки на обычной городской основе.
P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

ZASHITA OKRUŽAJUŠEY SREDY

Ob'ezbrazheno o čistoje i okružajushchej srede i okruženiye sortirovuy obrabotok.
P15: Dannoye označeniye ukazyvaet na neobходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Использование оборудования можно только продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Информацию на тему правильной работы распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует проверяться права действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

PRIMENIENIYA / UKAZANIYA

Nesobлюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражению электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

PRIZNACHENIYA / ZASTOSUVANNA

Vybir primeneniya dlya zastosuvannya v zhyliviy primyenchenniy zagal'nogo priznachennya.

MONTAZH

Techeniya zminy vyvagaloy zrodi virobnika. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. У зв'язку з проблемами безпеки, що виникають при використанні, ми рекомендуємо використовувати тільки зазначені компоненти виробу, що нагріваються.

FUNKCIYNAL'NY KHARAKTERISTIKI

Vybir vykorystovuyetsya vsередinny primyench.

REKOMENDACIYI SHCHDO EKSPLUATACIY I OBSLUGOVUVANNYA

Obsluzhuvannya provodit' lishe pri vimyennomu živlenni. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чистення. Не нагрівається виключно номінальною напругою, або в натуральному і звичайному діапазоні. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробом. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані з світльником необхідно невідкладно роз'єднати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або змінку джерела світла потрібно проводити після того, як виріб висохне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. інструкцію. Виріб заборонено використовувати в місцях з шкідливими умовами: напів, м'як, вода, волога, вібрація тощо. Рекомендується проводити перевірку підключення усіх з'єднань та елементів освітлювальної системи.

POSNEPIENIYA VYKORISTANNIYH POZNAČENIY I SIMVOLIV

- P1: Nominálna napruha.
P2: Maksimálna potuzhnist' dжерела світла.
P3: Galogenka lamпа розжарювання.
P4: Cokľok / patron.
P5: Регулювання крута світлоники.
P6: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (EC).
P7: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P8: Klas III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечно дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпечу ураження електричним струмом.
P9: Використовується лише в середній приміщенні.
P10: Зашита від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P11: Simvol viznačayet minimal'nuyu відстань між світльником (його джерело світла) від місця і об'єкта освітлення.
P12: Светильник, у якому можна застосовувати самогреющуюся галогенову лампу розжарювання, або лампу з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
P13: Simvol označayet, що виріб не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами займання.
P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

ZASHIT NAVKOILIZHNOY SREDY

P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використані електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено виводити до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шпурфу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Використане обладнання можна також повернути продавцю у вигляді подарунка нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавцю обладнання. Вищезазначені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавство, що діє у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ZAVYAZHENIYA / VKAZIVKI

Nedopiraniya rekomendatsiyi dlya iznaciy instrukiyi mozhе спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продукції торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. AT "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKUMAS

Gaminys skirtas varoti buiteose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Daugiamda garų šiluminis pakeičiamas. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atitinkamu būdais, nurodytais apsaugos priemonėmis. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Priejungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminio dalimis.

FUNKCIYNALUMO BRUOŽAI

Gaminį šilumą varoti patalpa viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atitinkamu būdu. Vairių tik šiluminis ir sausas audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminį reikia mairinti tik nominalia jampa arba įampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia laikyti šilumos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šilumos šaltinis sužyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalas. Užtikrinti laisvą orą pritekėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šiluminiu reikia įaigyti tokiu būdu, kad jie nesudurtų su susilūšusiomis apšvietimo sistemos dalimis. Šilumines krypties reguliavimą ir/ arba šilumos šaltinio kėlimą atlikti gaminiui ataušus. Šilumos šaltinį kėlimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepatinkamos aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, dregmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojame patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementu tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominální jampa.
P2: Maksimální šilumos šaltinio galia.
P3: Halogeninė lempuutė.
P4: Galvutė / patronas.
P5: Šiluminiu kampinė reguliacija.
P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P7: Gaminio negalima apdengti termozoliacine medžiaga.
P8: III klasė. Gaminys, kurio atžlygiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi jampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesnių negu saugių įtamų susidarymo rizikos.
P9: Vartoti tik patalpa viduje.
P10: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P11: Simbolis reikškia minimalią atstumą, koį gali turėti šilumtuvas (jo šilumos šaltinis) nuo apšvičiamų vietų ir objektų.
P12: Šilumtuvas, kuriame galima laikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaubtą.
P13: Simbolis reikškia, kad gaminyje reikia montuoti ant normaliai degaus pagrindo.
P14: Atitiktis sertifikatas patvirtintiš gamybos kolybė pagal užtvirtintus Mulitines Sąjungos teritorijoje standartus.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame naudauti pakuočių atliekų segregavimą.
P15: Šis ženklimas nurodo, kad suvedėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų sąvartyną kartu su kitomis sukūšėmis - tai galėsia pgingiše būdu. Taip gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinka, taip ir žmonių sveikatai, įiems turi būti taikomos specialios šalavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų užitavimą, ruikerinimą, antrinį panaudojimą. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperežiaga šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Informacijos dėl surinkimų/priemųjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie kuoioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamos šalies pakuočių gamintoju.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis pakeičimus bei kitokias materiatilias ir nemateriatilias žaas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenėša atsakomybės už pašėmes kilusias dėl šios instrukcijos reikavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuallą versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

MONTĀŽA

Atļegs visu tehniskās informācija. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt pabeigtiem darbiem. Montāžas shēma: žiūrēt ilustrācijās. Pirms pirmas lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās pieslēgumiem un elektriskās pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakrto tāj veidā, lai tie neradītu saskārt ar istrādājuma iesildītam daļām.

FUNKCIYNALĀS IPĀŠĪBAS

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar tīrām audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Istrādājums jāpāgdā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Istrādājums jālieto gaismas avot, kadu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet istrādājumu, jānodrošina brīva gaisma. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tāj veidā, lai nelauztu vien ienāk saskārt ar apgaismojuma sistēmas iesildītam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad istrādājums atdzīsis. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad istrādājums atdzīsis: skatīties ilustrācijās. Nelietojiet istrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgs ārējās vides apstākļi piem. puteņi, odes, mirums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmu darbību.

IZMANTOTŪ APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

- P1: Nominālais spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze.
P4: Korpusa / rāmis.
P5: Gaismekļa leņķa regulācija.
P6: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P7: Ražojumu nedrīkst pārklāt ar termozolācijas materiālu.
P8: Klase III. Istrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā droši.
P9: Lietot tikai ietū iekšā.
P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P11: Simbolis notīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
P13: Simbolis notīmē, ka istrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzliesmojošas virsmas.
P14: Sertifikāts. Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muižas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējietes par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos.
P15: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vakt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istrādājums, neizpēdas gadījumā paredzēt naudas sodu, nedrīkst iemest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādī istrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pierēdas speciālo tipa pārstrādāšanas / atveidē izmantošana / reikššana / neuzturēšana. Lietot iekārtu var ar atbildi pārdevējam, gadījumā kad tie ir ierakstīti jānosūta istrādājums draudzības, kas nepārsniedz tā pašā tipa ierakstītas iekārtas draudzības. Informāciju par valsts/savienības punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevējam. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskās noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu istrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fūsiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildomā informācijai Kanlux markes gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenēs atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuallā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMĀRK / RAKENDUS

Seade mõeldud arakasutajaseks korterites ja üldteesmärkiideks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reseedventuurid. Enne kokkupanemise tööde asumist tubu kasutamiseühendiga. Monteerimistööd peab sooritama vastavalt kvalifikatsioonile omav risk. Igasuguse tehniiguad sooritada vajalikuulad toetavoolu korral. Tuleb säilitada emilised ettevaatlikusse vahendid. Monteerimise seirent: vaata illustratsioone. Enne esimest kasutamist tuleb elekronilise seade õigesti mehaaniliselt ja elektriliselt ühendust. Ühendusühendused tuleb sel viisil paigutada, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumenede seadmetöö osadega.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töötati sooritada vajalikuulad toetavoolu korral ja kuiva lagiga. Arge kasutada keemilisi puhastusvahendeid. Seadet tuleb paigutada ainult nominaalvõltuse järgi või näidatud pingevahemikus. Seadme tules kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruksioonis. Valgusallikas kuumeneb ülesse kõrge temperatuurini. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Arge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Kõikisugused kaablid ja elemendid, mis teevad koostööd valgusti kehvade peavad olema paigutatud sellises kohas, et mitte lubada neil kokku puutuda üleskuumendatud valgustusüsteemi elementidega. Valgustamise suuna reguleerimise ja/või valgusallika tuleb vajavaheata ainult peale seadme ära jahutamist. Valgusallika väljavahetamist sooritada peale toote mahi ajutamist: vaata illustratsioone. Seadet ei tohi kasutada kohitades, kus välisead mitte soodsad ümbruskonna tingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. On soovitatud elekroniliste koldide ühendused ja samuti valgustuse süsteemi elemente.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

- P1: Nominaal pinge.
P2: Valgusallika maksimaalne võimsus.
P3: Halogeenlamp.
P4: Sokkel / lambipesa.
P5: Valgusti kaldenuruga reguleerimine.
P6: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P7: Toode ei ole sobitatud katmiseks termozolatsioon kattega.
P8: III klass. Seade, kus katmise elektrilooži eest on tagatud väga madala ohutu pingega tootlustamisel (SELV) välildes tekimast ohutike lühiste riski.
P9: Kasutamiseks ainult ruum sees.
P10: Kaitse tahkete kehade eest, suurem kui 12mm.
P11: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kaugeuse, mida peab tagama valgustikeha (selle valgusallikaks) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P12: Valgustikeha, kus saab kasutada ekraaniseeritud halogeenlampi, või siis omavad kaitset isendades.
P13: Simbolis notīmē, ka istrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzliesmojošas virsmas.
P14: Vastavstunimists, mis tēdābā tootmises kvaliteeti vastavsti kinnitatud standartidega TOLLiilidu terriitoriumil.

KESKONNKAITSE

Hooldise puhulise ja keskkonna eest. Soovitamē pakendijätmete segregatsiooni.
P15: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaasmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardused, ei toi

väljavatsata tavallise prügiikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikul keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbrētöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Teavet kogumispunkte/vastuvõtmise kohtade kohta saateid anda kohalikul omavalitsus võimud või selliste seadmetöö edasimüüjale. Ülevahtpool tootud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikele õigusaktidele, mis kehtivad antud riigis. Me soovitamē teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MĀRKUSED / NAPUNAITED

Kāesoleva kāsiaraamats tootud soovituste erarime, võivad põhijustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilooži, füsiilisi vigastusi ja muid kahjustusi ni materiatiseid ja immateriatiseid. Kanlux margi all olevate tootete kohta lisainfo leiata veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kannu mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamistest siin tootud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatusite tegemiseks kasutusjuhendis - kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehel www.kanlux.com.

